

PUBLICACIONES DE INMACULADA PÉREZ MARTÍN (ILC-CSIC)

Books authored

- I. Pérez Martín, *Las bibliotecas del doctor Juan de Vergara y de Alfonso de Cortona* (Supplementa Mediterranea 10), Málaga, Universidad, 2008.
- I. Pérez Martín, *Miguel Atalíates, Historia*, Introducción, edición, traducción y comentario, Nueva Roma, 15 (Madrid, CSIC, 2002). [English version of the Greek text, in *The History of Michael Attaleiates*, translated by Anthony Kaldellis and Dimitris Krallis, Dumbarton Oaks Medieval Library 16, Cambridge, Harvard University Press, 2012.]
- I. Pérez Martín, *El patriarca Gregorio de Chipre (ca. 1240-1290) y la transmisión de los textos clásicos en Bizancio* (Nueva Roma 1), Madrid, CSIC, 1996.

Books edited

- G. Mandalà – I. Pérez Martín eds., *Multilingual and Multigraphic Documents and Manuscripts of East and West*, Piscataway, NJ, Gorgias Press, 2018.
- J. Signes Codoñer – I. Pérez Martín eds., *Textual Transmission in Byzantium: between Textual Criticism and Quellenforschung* (Lectio 2), Turnhout, Brepols, 2014.
- A. Bravo García, *Viajes por Bizancio y Occidente*, ed. by A. Guzmán Guerra, I. Pérez Martín, J. Signes Codoñer, Madrid, Dykinson 2014.
- I. Pérez Martín and M. Becedas eds., *Diego de Covarrubias y Leyva. El humanista y sus libros. Exposición bibliográfica celebrada con motivo del quinto centenario de su nacimiento (Hospedería del Colegio Fonseca, noviembre 2012 – enero 2013)*, Salamanca, Universidad, 2012.
- A. Bravo García and I. Pérez Martín eds., *The Legacy of Bernard de Montfaucon: Three Hundred Years of Studies on Greek Handwriting. Proceedings of the Seventh International Colloquium of Greek Palaeography (Madrid – Salamanca, 15-20 September 2008)* (Bibliologia 31), Turnhout, Brepols, 2010.
- M. Cortés Arrese and I. Pérez Martín eds., *Lecturas de Bizancio. El legado escrito de Grecia en España*. Catálogo de la Exposición, Madrid, Biblioteca Nacional – Ministerio de Cultura, 2008.
- I. Pérez Martín and P. Bádenas de la Peña eds., *Bizancio y la Península Ibérica : de la Antigüedad Tardía a la Edad Moderna* (Nueva Roma 24) Madrid, CSIC, 2004.
- P. Bádenas de la Peña and I. Pérez Martín eds., *Constantinopla 1453. Mitos y realidades* (Nueva Roma 19), Madrid, CSIC, 2003.
- S. Torallas Tovar and I. Pérez Martín eds., *La cárcel en el mundo antiguo*, Madrid, CSIC, 2003.
- P. Bádenas de la Peña, A. Bravo García and I. Pérez Martín eds., *Ἐπίγειος οὐρανός–El cielo en la tierra. Estudios sobre el monasterio bizantino* (Nueva Roma 3) Madrid, CSIC, 1997.

Book chapters

- “Modes of Textual Transmission (9th–15th century)”, in S. Papaioannou ed., *Oxford handbook of Byzantine Literature*, Oxford University Press, forthcoming.
- “Maximos Planoudes and the Transmission of Plutarch’s *Moralia*”, in K. Oikonomopoulou and S. Xenophontos eds., *Brill’s Companion to the Reception of Plutarch*, Series: Brill’s companions to classical reception, Leiden, Brill, forthcoming.
- “El uso de mapas por parte de los lectores Bizantinos de Estrabón (con una nueva edición de Miguel Pselo, Sobre el mapa)”, in E. Castro ed., *De nuevo sobre Estrabón. Geografía*,

cartografía, historiografía y tradición (Monografías de GAHIA 3), Sevilla, Universidad 2018, forthcoming.

“Las Aldinas griegas de Diego Hurtado de Mendoza”, in B. Rial Costas ed., *Aldo Manuzio en la España del Renacimiento*, Madrid, CSIC, 2018, forthcoming.

“Reading Ecclesiastical History in the Early Palaiologan Period”, in A. Berger and Chr. Gastgeber eds., *The Scholar and His Library. Byzantium –13th/14th centuries*, forthcoming.

“Michael Psellos’ *De omnifaria doctrina* in Trebizond: Par. gr. 2087 and Georgios-Gregorios Chioniades”, in Chr. Brockmann, D. Harlfinger, and S. Valente eds., *Griechisch-byzantinische Handschriftenforschung. Traditionen, Entwicklungen, neue Wege*, Berlin, De Gruyter, 2018, 495-503 and 828-831 (7 Plates).

“Aristides’ *Panathenaikos* as a Byzantine Schoolbook: Nikephoros Gregoras’ Notes on Ms. Escorial Φ.I.18”, in A. Cuomo and E. Trapp eds., *Toward a Historical Sociolinguistic Poetics of Medieval Greek*, Turnhout, Brepols, 2017, 85-107.

“Byzantine books”, in A. Kaldellis and N. Siniosoglou eds., *The Cambridge Intellectual History of Byzantium*, Cambridge University Press 2017, 37-46.

“Octavio Augusto como modelo político en la *Historia romana* de Nicéforo Gregorás”, in *Augusto en la literatura, la historia y el arte* (Estudios Clásicos, Anejo 3), Madrid 2016, 185-192.

“Les manuscrits de Gérasimos, higoumène de la Néa Monè de Chios vers la fin du 12e siècle”, in A. Binggeli, A. Boud’hors and M. Cassin eds., *Manuscripta Graeca et Orientalia. Mélanges monastiques et patristiques en l’honneur de Paul Géhin* (Orientalia Lovaniensia Analecta 243), Leuven – Paris – Bristol, Peeters, 2016, 539-548.

“La sécularisation du monachisme byzantin à l’époque macédonienne: l’évidence manuscrite”, in O. Delouis, S. Métivier and P. Pagès eds., *Le saint, le moine et le paysan. Mélanges d’histoire byzantine offerts à Michel Kaplan* (Byzantina Sorbonensia 29), Paris 2016, 563-588.

F. Acerbi – I. Pérez Martín, “Gli scolii autografi di Manuele Briennio nel Par. gr. 2390”, in L. del Corso, F. De Vivo and A. Stramaglia eds., *Nel segno del testo. Edizioni, materiali e studi per Oronzo Pecere* (Papyrologica Fiorentina 44), Firenze 2015, 103-143.

“The Transmission of Michael Psellos’ Writings on Meteorologica”, in J. Signes and I. Pérez Martín eds., *Textual Transmission in Byzantium: between Textual Criticism and Quellenforschung* (Lectio 2), Turnhout, Brepols, 2014, 291-312.

“Un livre d’heures grec illustré: Escorial X.IV.16”, in Chr. Gastgeber et al. eds., *Pour l’amour de Byzance. Hommage à Paolo Odorico* (Eastern and Central European Studies 3), Frankfurt am Main, Peter Lang Edition, 2013, 175-189.

“The transmission of some writings by Psellos in Thirteenth-Century Constantinople”, in A. Rigo, P. Ermilov and M. Trizio eds., *Theologica minora: The Minor Genres of Byzantine Theological Literature*, Turnhout, Brepols, 2013, 159-174 + 180-185.

“Diego de Covarrubias y Leyva: «la virtud y las letras»” and “Diego de Covarrubias en Trento: la biblioteca griega manuscrita”, in I. Pérez Martín and M. Becedas eds., *Diego de Covarrubias y Leyva. El humanista y sus libros...*, Salamanca, Publicaciones de la Universidad, 2012, 19-28 and 181-196.

“Ficción y realidad en las narraciones hispanas de viajes a Bizancio”, in J. L. Arcaz Pozo and M. Montero Montero eds., *Mare Nostrum. Viajeros griegos y latinos por el Mediterráneo*, Madrid, Sociedad Española de Estudios Clásicos, 2012, 175-197.

“Elio Aristides en el Monasterio de Cora”, en F. Hernández Muñoz ed., *La tradición y la transmisión de los oradores y rétores griegos. Tradition and Transmission of Greek Orators and Rhetors*, Berlin, Logos Verlag, 2012, 213-238.

“Covarrubias, Antonio; Covarrubias, Diego; Vergara, Francisco; Vergara, Juan; Zurita, Jerónimo”, in J. F. Domínguez ed., *Diccionario biográfico y bibliográfico del humanismo*

español (siglos XV-XVII), Madrid, Ediciones Clásicas, 2012, 253-254, 255-259, 855-856, 857-859, 915-918.

“Al calor del texto antiguo: la lectura de textos matemáticos en Bizancio”, in I. Monteiro Arias et al., eds., *Relegados al margen: Marginalidad y Espacios Marginales en la Cultura Medieval* (Biblioteca de Historia del Arte 12) Madrid, CSIC, 2009, 55-68.

“El Escorialensis X.IV.6: un *iatrosophion* palimpsesto en el círculo mesinés de Constantino Láscaris”, in S. Lucà ed., *Libri Palimpsesti Greci: Conservazione, Restauro Digitale, Studio. Atti del Convegno Internazionale, Villa Mondragone (Monte Porzio Catone). Università degli Studi di Roma Tor Vergata*, Roma 2008, 279-294.

“Encuadernaciones bizantinas en los manuscritos griegos de España”, in N. Tsironi et al. eds., *The book in Byzantium. Byzantine and Postbyzantine bookbinding. Proceedings of the International Symposium Athens 13-16 October 2005*, Athens, Hellenic Society for Bookbinding, Institute for Byzantine Research, 2008, 277-314.

“«Hazer thesoros de libros peregrinos». Los manuscritos griegos en las bibliotecas de la España moderna”, and “Los fondos griegos de la Biblioteca nacional: una historia reciente”, in Ead. ed., *Lecturas de Bizancio. El legado escrito de Grecia en España*. Catálogo de la Exposición Madrid, Biblioteca Nacional – Ministerio de Cultura, 2008, 173-188 and 211-216.

“El libro en Bizancio, compañero de viaje”, in M. Cortés Arrese ed., *Caminos de Bizancio. Viajes y viajeros por tierras de la Ortodoxia*, Toledo, Ediciones de la UCLM, 2007, 239-265.

“La Geografía erudita de Constantinopla”, in M. Cortés Arrese ed., *Elogio de Constantinopla*, Cuenca, Ediciones de la UCLM, 2004, 51-83.

“Bizancio y sus ciudades”, in A. Pérez Jiménez and G. Cruz Andreotti eds., *De la aldea al burgo: La ciudad como estructura urbana y política en el Mediterráneo* (Mediterranea 11), Madrid 2003, 225-282.

I. Pérez Martín and A. Bravo García, “Los Oracula Leonis entre Oriente y Occidente. A propósito del *Escorialensis* Y.I.16 y otros códices copiados por Manuel Malaxós”, in P. Bádenas and I. Pérez Martín eds., *Constantinopla 1453. Mitos y realidades* (Nueva Roma 19), Madrid 2003, 421-468.

“Manuscritos iluminados” (+ 15 index cards) in M. Cortés Arrese coord., *Bizancio en España. De la Antigüedad tardía a El Greco*. Catálogo de la Exposición, Madrid, Museo Arqueológico Nacional, 2003, 180-205.

“Cárcel y reclusión en Bizancio”, in S. Torallas Tovar and I. Pérez Martín eds., *La cárcel en el mundo antiguo*, Madrid, CSIC, 2003, 225-244.

“El ‘Helenismo frustrado’. El exilio interior de los helenistas españoles del siglo XVI”, in J.M^a Nieto Ibáñez ed., *Humanismo y tradición clásica en España y América*, León 2002, 295-310.

“El griego de El Greco”, in M. Cortés Arrese ed., *Toledo y Bizancio*, Cuenca 2002, 179-201.

“Correos y comunicaciones en Bizancio”, in A. Pérez Jiménez and G. Cruz Andreotti eds., *Aladas palabras. Correos y comunicaciones en el Mediterráneo* (Mediterranea 5), Madrid 1999, 173-198.

“Una tecnología léxico-gramatical en el Vaticanus Graecus 113”, in *Τῆς φιλῆς τάδε δῶρα. Miscelánea léxica en memoria de Conchita Serrano*, Madrid, CSIC 1999, 501-506.

“El scriptorium de Cora: un modelo de acercamiento a los centros de copia bizantinos”, in P. Bádenas de la Peña, A. Bravo García and I. Pérez Martín eds., *Ἐπίγειος οὐρανός—El cielo en la tierra. Estudios sobre el monasterio bizantino* (Nueva Roma 3) Madrid, CSIC, 1997, 203-224.

Papers in Journals

“El copista cretense Antonio Calosinás: problemas de atribución en su primera etapa de actividad (1560-1563)”, *Euphrosyne* 46 (2018) forthcoming.

“El Vindob. phil. gr. 31, un manuscrito de Euclides anotado por Máximo Planudes”, *Estudios bizantinos* 5 (2017) 109-130.

A. Cohen-Skalli and I. Pérez Martín, “La Géographiede Strabon entre Constantinople et Thessalonique : à propos du Marc. gr. XI.6”, *Scriptorium* 71.2 (2017) 175-207.

“Chronography and Geography in Tenth-Century Constantinople: the Manuscript Madrid, BN, Mss/4701”, *Geographia antiqua* 25 (2016) 79-98.

“The role of Maximos Planudes and Nikephoros Gregoras in the transmission of Cassius Dio’s *Roman History* and of John Xiphilinos’ *Epitome*”, *Medioevo Greco* 15 (2015) 151-169 and 231-236.

“The Greek culture of the Genoese Phokaia: the life and the books of Antonio Malaspina”, *Revue des Etudes Byzantines* 73 (2015) 123-160.

“El Madrid, Biblioteca Nacional, Mss/4641 de Coricio de Gaza, un nuevo manuscrito copiado por Gabriel de Mangana”, *Estudios bizantinos* 3 (2015) 75-99.

“The Scribe Isidoros and Michael Gabras’ Letter in the Ms Bremen b.23”, *Byzantinische Zeitschrift* 106.1 (2013) 91-100.

“The Reception of Xenophon in Byzantium: The Macedonian Period”, *Greek, Roman, and Byzantine Studies* 53 (2013) 812–855.

“The Escorial Akathistos: The Last Manuscript Illuminated in Constantinople”, *Italia Medioevale e Umanistica* 52 (2011) 227-262.

“El helenismo en la España moderna: libros y manuscritos griegos de Francisco de Mendoza y Bovadilla”, *Minerva* 24 (2011) 59-96.

“L’écriture de l’*hypatos* Jean Pothos Pédiasimos d’après ses scholies aux *Elementa* d’Euclide”, *Scriptorium* 64.1 (2010) 109-119.

I. Pérez Martín and A. B. Muñoz Martínez, “El Tetraevangelio Escorial y.III.7: un ejemplo de la influencia de la pintura de iconos en la ilustración de códices de época paleóloga”, *Nea Rhomi* 6 (2009) 477-495.

J. Vizcaíno and I. Pérez Martín, “Ungüentarios bizantinos con sello epigráfico en Carthago Spartaria”, *Archivo Español de Arqueología* 81 (2008) 151-176.

“El estilo Hodegos y su proyección en las escrituras constantinopolitanas”, *Segno e Testo* 6 (2008) 389-458.

“Maxime Planudes et le Diophantus Matritensis (Madrid, Biblioteca Nacional, Ms. 4678): un paradigme de la ‘Renaissance’ paléologue”, *Byzantion* 76 (2006) 433-462.

“Estetica ed ideologia nei manoscritti bizantini di Platone”, *Rivista di Studi Bizantini e Neoellenici [Omaggio a Lidia Perria]* 42 (2005) 113-135.

“Miguel Pselo y el neoplatonismo en el siglo XI”, *Debats* 90 (2005) 94-101.

“El Escorialensis T.III.4: un códice con las obras de Demetrio Crisoloras copiado por Josafat de Hodegos y Esteban de Midia”, *Segno e Testo* 3 (2005) 439-466.

“El análisis económico en la Historiade Miguel Ataliates”, *Revista de Historiografía* 3 (2005) 174-180.

S. Torallas and I. Pérez Martín, “El Montserratensis gr. 1: un códice griego del Fondo Roca-Puig”, *Erytheia* 25 (2004) 55-65.

“Un escolio de Nicéforo Gregorás sobre el alma del mundo en el Timeo (Vaticanus graecus 228)”, *MHNH* 4 (2004) 197-220.

- “Lectores y público de la historiografía griega”, *Estudios clásicos* 121 (2002) 125-147.
- “Nouveaux manuscrits planudéens de Plutarque”, *Moschovia [Homage B.L. Fonkich]* 1(2001) 355-364.
- “Antonio Agustín y Manuel Provataris en Venecia (a. 1543)”, *Miscellanea Bibliothecae Apostolicae Vaticanae* 8 [= Studi e Testi 402] (2001) 299-311.
- A. Bravo García and I. Pérez Martín “Un nuevo manuscrito copiado por Miguel Luludes de Efeso (Escr. Σ.III.11)”, *Bollettino della Badia Greca di Grottaferrata [= Ὀπώρα. Studi in onore di mgr Paul Canart per il LXX compleanno]* 52 (1998) 227-234.
- I. Pérez Martín and P. Bádenas de la Peña, “Un grammainédito relativo a algunas propiedades en Calcídica (ca.1342-46?)”, *Byzantion* 68 (1998) 183-193.
- “Procesos de aculturación en la conquista otomana de Anatolia”, *Erytheia* 19 (1998) 25-56.
- “Oposición y represión en la política unionista de Miguel VIII Paleólogo”, *Bulletin de l'Association Internationale d'Etudes du Sud-Est Européen* 26-27 (1996-97 [1998]) 119-128.
- “La “escuela de Planudes”: Notas paleográficas a una publicación reciente sobre los escolios euripideos”, *Byzantinische Zeitschrift* 90 (1997) 73-96.
- “Apuntes sobre la historia del texto bizantino de la Vida de Barlaam y Josafat”, *Erytheia* 17 (1996) 159-177.
- P. Pavón and I. Pérez Martín, “La presencia griega en Cádiz: la figura de Moderato de Gades”, *Kolaios [=Homenaje al Prof. Fernando Gascó]* 4 (1995) 203-239.
- “Irene Cumno y el ‘Taller de la Paleologuina’”, *Scrittura e Civiltà* 19 (1995) 223-234.
- “Le conflit de l'Union des Eglises (1274) et son reflet dans l'enseignement supérieur de Constantinople”, *Byzantinoslavica [= Στέφανος. Studia byzantina ac slavica Vladimiro Vavrínek ad annum sexagesimum quintum dedicata]* 56 ([1995] 1996) 411-422.
- “El Vaticanus gr.112 y la evolución de la grafía de Jorge Galesiotes”, *Scriptorium* 49.1 (1995) 42-59.
- “El EscorialensisX.I.13: una fuente de los extractos elaborados por Nicéforo Gregorás en el Palat. Heidelberg. gr.129”, *Byzantinische Zeitschrift* 86-87 (1993-94) 20-30 and Abb. 1-4.
- “A propos des manuscrits copiés par Georges de Chypre (Grégoire II) Patriarche de Constantinople (1283-1289)”, *Scriptorium* 46.1 (1992) 73-84 and Pl. 9.
- “Un nuevo manuscrito copiado por Juan Sgurópulos: El EscorialensisX.III.1 (379)”, *Erytheia* 13 (1992) 111-116.
- “La biblioteca griega de Jerónimo Zurita”, *Estudios Humanísticos* 13 (1991) 45-55.

Invited presentations and Communications to international conferences and seminars (not published in books; cf. the book-chapters Section)

- “Geography and Cosmology in the 13th century: Preliminary remarks”, 51st Spring Symposium of Byzantine Studies: THE POST-1204 BYZANTINE WORLD: NEW APPROACHES AND NOVEL DIRECTIONS, School of History, Classics & Archaeology, The University of Edinburgh, April 13th-15th 2018.
- “La formation des fonctionnaires de l'État et de l'Église à l'époque paléologue: réussites et échecs”, Séminaire Paléologue, Paris-1 Sorbonne University, April 5th 2018.
- “The transmission and reception of Dionysius Periegetes in the Palaiologan first century”, The Editing of textbooks and the study of medieval Greek literature, Vienna, ÖAW, November 23th-24th 2017.
- “The meaning of Eustathius of Thessalonike's Commentary on Dionysius Periegetes in the tradition of Homeric geography”, Preserving, Commenting, Adapting: Commentaries on

Ancient Texts in Twelfth-Century Byzantium, Katowice, University of Silesia, Centre for Studies on Byzantine Literature and Reception, October 20th-22th, 2017.

“Le publique et le privée dans les bibliothèques byzantines”, Les bibliothèques à l’âge du manuscrit: Orient et Occident, Paris, Collège de France, September 28th-29th 2017.

(with Fabio Acerbi) “Les études géométriques et astronomiques à Thessalonique d’après l’évidence des manuscrits”, La périphérie savante. Écrire, transmettre et conserver le savoir en Macédoine et à Serres à l’époque byzantine, Serres, Macedonia, 11-12 novembre 2016.

“The Transmission of Ancient Geography in Byzantium: Texts and representations”, Conference at the Classics, Medieval and Renaissance Seminar, Edinburgh University, January 19th, 2016.

“Representations of the oikoumene in Strabo’s manuscripts”, in the Round-Table “Visual Transmission of Scientific Knowledge in Byzantium” organized by Stavros Lazaris, 23rd International Congress of Byzantine Studies, Belgrade, 22-27 August 2016

“Copying Aristotle and Nikephoros Blemmydes from Nicaea to Constantinople: the case of Laur. Plut. 87.16”, in the Round-Table “Philosophers and philosophical books in Byzantium” organized by Michele Trizio and Pantelis Golitsis, 23rd International Congress of Byzantine Studies, Belgrade, 22-27 August 2016.

“La réception du savoir géographique et ethnographique à Byzance pendant la période macédonienne”, Séminaire doctoral, Littératures techniques et tradition des textes scientifiques de l’Antiquité gréco-romaine, organisé par Didier Marcotte, Madrid, Casa de Velázquez, May 26th-27th, 2015.

“Quelques inventaires inédits de bibliothèques byzantines”, Colloque Bibliothèques grecques dans l’Empire ottoman, May 25th-26th 2015, Rethymno, University of Crete, Greece.

“Using the Database of Byzantine Books Epigrams: the Manuscripts”, Workshop, Ghent University, Koninklijke Academie, February the 6th, 2015.

“The Historian and His Books: Nikephoros Gregoras, Reader of Cassius Dio”, Conference Die soziokulturellen Tendenzen der Paläologenzeit im Spiegel der zeitgenössischen Historiker, Vienna, September 1st–3rd 2014.

“Les scholies autographes de Manuel Bryennios à l’Almageste de Ptolémée”, Colloque Pratiques algorithmiques dans les mathématiques pré-algébriques, Paris 4-7 Mars 2014.

“Gregory of Cyprus and Aelius Aristides. Some Considerations on their Works and their Transmission”, International Colloquium George of Cyprus and his World, London, Great hall of the Hellenic centre, October the 18th 2012.

“The Reception of Xenophon in the Palaeologan Period: The Case of Codex Bremen B.23”. Round Table: Du manuscrit à la production littéraire. 24 August 2011. 22nd International Congress of Byzantine Studies, Sophia, 22-27 August Sophia 2011, vol. 2, Abstracts of Round Tables, p. 20.

“The Meaning of Restoring Manuscripts in the Evolution of the Greek Handwriting after 1261: the Archaic Scripts”. Round Table: Restauration et conservation des livres à Byzance. 24 August 2011. 22nd International Congress of Byzantine Studies, Sophia, 22-27 August Sophia 2011, vol. 2, Abstracts of Round Tables, p. 46.

“Les Kephalaïade Chariton des Hodèges (Paris, BnF, gr. 1630)”, in P. van Deun and C. Macé eds., *Encyclopedic Trends in Byzantium? Proceedings of the International Conference held in Leuven, 6-8 May 2009* (Orientalia Lovaniensia Analecta 212), Leuven, Peeters, 2011, 361-386.

“Los manuscritos griegos del Cardenal Zelada: una biblioteca romana en la Catedral de Toledo”, in A. Bravo García and I. Pérez Martín eds., *The Legacy of Bernard de*

Montfaucon: Three Hundred Years of Studies on Greek Handwriting. Proceedings of the Seventh International Colloquium of Greek Palaeography (Madrid – Salamanca, 15-20 September 2008) (Bibliologia 31), Turnhout, Brepols, 2010, 567-582.

“Bisanzio, una civiltà sui margini. L'esempio del sapere matematico”, Proceedings of the 21st International Congress of Byzantine Studies, London, 21-26 August, 2006, vol. 2, Abstracts of panel Papers, ed. E. Jeffreys (Ashgate 2006) 184-185.

“La firma del Caballero de la mano en el pecho”, in N. Hadjinicolaou ed., *El Greco. The First Twenty Years in Spain. Proceedings of the International Symposium. Rethymno, Crete, 22-24 October 1999*, Rethymno 2005, 317-328.

“El “Estilo salonicense”: un modo de escribir en la Salónica del siglo XIV”, in G. Prato ed., *I manoscritti greci tra riflessione e dibattito. Atti del Quinto Convegno Internazionale di Paleografia Greca, Cremona, 4-10 ottobre 1998*, Firenze 2000, vol. 1, 311-331 (Text) and vol. 2, 213-217 (Plates).

“Δυο νεοελληνικές διασκευές της Ψυχωφελούς ιστορίας του Βαρλαάμ και Ιωάσαφ : τα χειρόγραφα Βουλής 11 και MIET 25”, in P. Agapitos and M. Pieris, «*Τ' αδόνιν κείνον που γλυκά θλιβάται*» : εκδοτικά και ερμηνευτικά ζητήματα της δημόδους ελληνικής λογοτεχνίας στο πέρασμα από τον Μεσαίωνα στην Αναγέννηση, 1400-1600 : Πρακτικά του 4ου Διεθνούς Συνεδρίου Neograeca Medii Aevi (Νοέμβριος 1997, Λευκωσία), Hiraklion 2002, 47-60.

“Un'esemplare della *Retorica* di Aristotele copiato da Massimo Planude e Giovanni Zaride”, in el XIX International Congress of Byzantine Studies, Byzantium. Identity, Image, Influence, Abstracts of the XIX Int. Congr. of Byz. St., Copenhagen, 18-24 August, 1996, nr. 8126.

Invited presentations to national conferences and seminars

“La violencia en las ilustraciones del Skylitzes Matritensis (MS Madrid, Biblioteca Nacional, Vitr. 26-2)”. Instituto de Estudios Medievales y Renacentistas de la Universidad de La Laguna que tiene como tema “Crimen y castigo en la Edad Media y el Renacimiento”, 18-21 abril 2018, La Laguna, Tenerife, Islas Canarias.

“La Historia Lausiaca de Paladio como fuente histórica”, in Curso Orígenes del Cristianismo, 24 de abril 2017, Universidad Complutense, Madrid.

“Representaciones de la ecúmene en los manuscritos bizantinos”, XVI Jornadas de Bizancio, 13-15 de octubre de 2016, Universidad de Málaga.

“La transmisión textual de Estrabón en Bizancio: notas paleográficas para un contexto histórico”, 30 de mayo de 2016, Actualización científica sobre Estrabón, I Encuentro Internacional GAHIA, Universidad de Alcalá de Henares, Madrid.

“Algo más (o algo menos) que “copistas”. Antonio Calosinás en España”, Congreso sobre Copistas griegos entre España e Italia, 19 de octubre de 2016, Universidad Carlos III, Madrid.

“Ciudades bizantinas (siglos IV-VIII)”, in *Ciutats mediterrànies : civilització i desenvolupament : seminari internacional, Barcelona, 16-18 de novembre de 2011*, ed. by A. Riera, J. Guitart and S. Giner eds., Barcelona, Institut d'Estudis Catalans, 2015, 158-160.

“La formación intelectual de las aristócratas bizantinas (ss. XI-XIV)”, in *Las Sabias Mujeres: educación, saber y autoría (siglos III-XVII)*, Madrid 1994, 77-94.

“El florilegio de Plutarco en el códice Escorialensis X.I.13”, in A. Pérez Giménez and G. del Cerro Calderón eds., *Estudios sobre Plutarco: Obra y Tradición. Actas del I Symposium Español sobre Plutarco. Fuengirola, 1988, Málaga 1990*, 257-263.

Translations

Lidia Perria, Γραφίς. *Una historia de la escritura griega libraria, del siglo IV a.C. al siglo XVI d.C.*, Madrid, UESD, 2018.

Averil Cameron, *Cuestiones bizantinas*, Barcelona, Bellaterra, 2017.

El Menologio de Basilio II (Città del Vaticano, Biblioteca Apostolica Vaticana, Vat. gr. 1613). Libro de Estudios con ocasión de la edición del facsímil, dirigida por F. de Aiuto, Madrid, Testimonio Compañía Editorial, 2009 (in charge of the Spanish version).

Guglielmo Cavallo, *El hombre bizantino*, Madrid, Alianza, 1994.

Alain Ducellier, *Bizancio y el mundo ortodoxo*, Madrid, Mondadori, 1992.